

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZEPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Ez évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézet**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számítanak. — Nyilttér sora 50 fillér.

A véderőjavaslatok.

A honvédelmi miniszter, mikor a kormány nevében a katonai javaslatokat a képviselőházban beterjesztette, bizonyára tudatában volt, hogy most dobták el a kockát az ország jövő sorsa felett.

A monarchia s abban Magyarország el van-e szánva rá, hogy számban, képzettségben, fegyverben, fegyverkezésben, jeles erkölcsi kvalitásokban győzhetetlen hadsereget nevel, amelyre nyugodtan rábízassa nemzeti becsületének, határainak védelmét? Vagy elszalasztja a legutolsó kedvező alkalmat, a mikor elmaradt, nagy és nehéz feladatai teljesítésére régóta elégtelen haderejét mindenben méltó versenytársává tehetné Európa legelső és legképzettebb hadseregeinek? Ez a kérdés, a melyre a parlamentnek, a nemzetnek felelni kell.

Minden más szempont eltörpül a nemzeti védelem nagy szempontja mellett. Fel akarjuk-e fegyverezni a nemzetet eljövendő harcokra, vagy nem: erre a kérdésre feleljen minden párt és viselje feleletéért a felelőséget a jövő nemzedékek előtt.

Mikor tíz éve az ujjonclétszám felemelését kérték az akkori parlamenti, egyetlen politikusnak sem volt bátorsága azt vitatni, hogy nincs elegendő szükség katonai erőnk tetemes gyarapítására.

Mindenki elismerte, hogy valamennyi nagy nemzet serege tulszárnnyalta számra a mienket, hogy tehát, szaporítani kell ezt és modernebbé tenni, ha nem akarjuk kitenni a nemzetet egy váratlan katasztrófa kockázatának.

Tíz év óta még több katonai ok van rá, hogy hadseregünk erejét növeljük. Nemcsak azért, mert azóta más nemzetek még jobban megnövelték katonai erejüket, hanem azért is, mert a monarchia, egy bátor és erőteljes cselekedettel (Bosznia és Hercegovina annektálásával) politikailag magát jobban exponálta. S mert a monarchia speciális helyzetétől eltekintve, a világ nemzetközi helyzete is inkább romlott, mint javult, s ha közvetlen veszedelemnek jeleit nem is látjuk, de nagyobb a bizonytalanság, a feszültség, több az előre ki nem számítható fordulatok lehetősége.

A ki a magyar nemzetet nem siet jobban felfegyverezni, mint a hogy most van, elmulasztja legelemibb kötelességét hazája biztonságával szemben. Nem szeretnénk osztani azok keserves felelőségében, akik szemük előtt tévesztik azt a meg nem cáfolható tény, hogy minden ország katasztrófával, elvesztett háborúkkal, nemzedékek összehordott vagyonának elpusztulásával fizeti meg, ha katonai erejének fejlesztésében messze elmarad más nemzetek erőfeszítése és áldozata megett.

A kormány jó katonai javaslatokkal jött; a

legjobbal és a legmodernebbel, mondhatnánk ugyanis, a leghumánusabbal.

Maga a kétéves katonai szolgálat nagy kedvezmény, a nép érdekeinek a legmesszebbmenő honorálása. Ennek szociális és gazdasági hatása kiszámíthatatlan jótétemény. S a ki e javaslatoknak utjába áll, százszor gondolja meg, hogy a kétéves szolgálat megbuktatásával nem a hatalom, hanem a dolgozó nép legádázabb ellenségének bizonyítja magát.

Ezenkívül az emberszerető kedvezményeknek egész sora ékíti a javaslatot: a fegyvergyakorlatok, a családfenntartóknak és öröklött gazdaságok tulajdonosának nyújtott kedvezmények, a póttartalékba való sorozás módja stb. stb. Egy sereg könnyítés, egy sereg enyhítése a katonai szolgálat szigorának és szociális kellemetlenségének.

A honvédségről szóló javaslatot meg éppen hallelujával kellene fogadni minden pártban. A nemzeti hadsereg gondolata testet ölt a honvédség új szervezésében. Tüzérsége lesz a honvédségnek, a miye 1848. óta nem volt. S ettől eltekintve is, minden ízében modern, harcképes, a lehető legjobban vezetett és felszerelt nemzeti haderő válik belőle.

A katonai büntető perrendtartás meg éppen fényes cáfolata az e kérdésben szárnyrakelt mende-mondának. A magyar nyelv országunk állami nyelve, diadalmasan érvényesül az egész vonalon.

TÁRCZA.

Emberi nyomor.

Irta: **Gul de Maupassant.**

Minden életörömöm eltűnt, elszállt hirtelen egy őszi napon, amint Normandiában vadászgattam.

És az eső, egyedül jártam a mezőt, a szántóföldeket, hol az agyagos barázdák bokaig olvadtak sárrá a lábaim alatt. Időről-időre egy meglepett, a rög mellé huzódott fogoly szállt fel nehézkesen az esőben. A puszkám durranása a nedves levegőben alig volt erősebb az ostopattogásnál s a madár véres tollal hullott alá.

Szomorú voltam, mint a felhők, melyek könyeket árasztottak a világra és én rám, a szomorúság szivig áztatott, fáradt lábaimat már alig bírtam emelgetni a barátságosan rá tapadó sárból. Haza felé vettem az utamat, mikor a mező közepén észre vettem az orvosunk kocsiját, amint egy keresztúton tova kocogott. A kocsit hirtelen megállott, az orvos feje megjelent, amint rám kiáltott:

— Hé, Espars ur!

Oda siettem s eme szavakkal fogadott: Fél ön a betegektől?

— Nem én.

— Kész volna segédkezet nyújtani nekem egy dif-

tériás beteg ápolásában? Egyedül vagyok és fogni kellene őt, míg eltávolítom a torkából a fertőző hártját.

— Megyek önnel, mondtam és beültem a kocsiba.

— A torokgyulladás, az iszonyu torokgyulladás, ez a fojtogató járvány, befészkelte magát a szegény Martinék tanyájára, kezdte az orvos. Az apa és a fiu elhalt a hét elején és most az anya meg a leánya fogja követni őket.

— Egyik szomszédasszonyuk, aki körülöttök volt, rosszul kezdte magát érezni s megszökött mellőlök s még az ajtót is nyitva hagyta maga után. A két nyomorult ott fetrengett a vackán anélkül, hogy inni kapott volna, egyes egyedül, hörögve, fuldokolva hosszú huszonnégy órán át.

Amint a tanyára értünk, az orvos kitisztította az anya torkát, inni adott neki; de a lányka a fájdalom által megőrjítve a szalmazsákba dugta, rejtette a fejét és nem akarta hagyni, hogy hozzá nyuljanak.

Az orvos megszokta az ilyen nyomort és szomorú, önmegadó hangon ismételte. Nem lölthetek egész napokat a betegek mellett. Teringettél! ezeknek láttára elszorul az ember szíve. Ha elgondolom, hogy huszonnégy óráig még inni sem kaptak. A szél a nyitott ajtón át egész az ágyukig befújta az esőt.

Betegség, nedvesség, láz és penész büze töltötte be a szobát. Didergető hideg uralkodott a tűz és élet nélkül levő szürke baljóslatu házban. A fali óra állott;

az eső beesett a bő kéményen a tűzhelyre, melyen a bemenekült tyukok székparták a hamut.

Az anya egy nagy faszekrényfelében feküdt, a parasztoi ismeretes ágyában, ócska, rongyos takaró alatt és nyugodtnak látszott. Kissé félénk fordította a fejét.

— Van gyertyájok? kérdezte tőle az orvos.

— Ott van a polcon, mondta az asszony elhaló hangon.

Az orvos meggyújtotta s a szoba háttérébe, a kis lány fekvő helyéhez mentünk.

A gyermek nehezen lihegett, a két arca beesett, a szemei fénytelenek, a haja ijedősen össze volt kuszálódva. Amint közeledni látott bennünket, arca fordult és a szalmazsákba temette újra magát.

Megfogtam a két vállát és az orvos kényszerítette, hogy mutassa a torkát, kitépett belőle egy nagy fehér bőrt, mely egész száraz volt.

A lányka legott könnyebben lélekzett és ivott egy keveset. Az anya könyökére emelkedett, úgy nézett bennünket.

— Meg van? hebegte.

— Igen, meg van! mondta az orvos.

— És most már megint magunkra maradunk?

Félelem, iszonyu félelem reszkettette a hangját; az elszigeteltség, az elhagyottság, a sötétség és a halál félelme, melyet olyan közelinek érzett.

— Nem, jó asszony, biztattam őt. Én itt maradok.

CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLITÓK! Legolcsóbb butorbevásárlási forrás! ERDÉLY LEGNAGYOBB BUTORGYÁRA!

Mestitz Mihály és fiai

butorgyárosok

Marosvásárhelyt Széchenyi-tér 41. szám. Kolozsvárt, Unió-utca 7. szám. — Csakis kitűnő minőségű árukat hoz forgalomba és azokért a legmesszebb menő jóállást vállalja. — Hitelképes egyéneknek árfelemlés nélkül részletfizetésre. — Vidéken meghívásra bemutatjuk gazdag mintagyűjteményünket. — **Menyasszonyi kelengyék rendkívül nagy választékban!** — Fűrészgyárunkban mindennemű épületfa, deszka, lécz-, zsindely- és elsőrangú tőgyfaparkett, olosón kapható.

A katonai bíróság tárgyalási nyelve kizárólag a magyar. Magyar az eljárás, a tanúk kihallgatása, a védő és vádló beszédek, a fölvetett jegyzőkönyvek, az ítélet kihirdetése. Egy darab magyar élet vonult be a közös hadsereg intézményébe, hirdetve felségjogát nyelvünknek és területünknek.

Csak sebtében, pár vonással vázoltuk az új katonai javaslatok képét, de annyit már első olvasásra állíthatunk, hogy minél alaposabban olvassuk e javaslatokat, annál több jót a nemzetre és társadalmára hasznosat veszünk bennük észre.

Hiába fogadja őket az ellenzék részéről meszterként harci zaj. E javaslatok — az ország érdekében — győzni fognak.

Felfegyverzik a nemzetet a jövő veszedelmeivel szemben. Magyarország kardja e javaslatok megszavazásával újra azzá válik, a mi régen volt: Európa villámává.

A „Gyulafehérvári Kereskedelmi Egylet“.

(Levél a szerkesztőhöz.)

A „Gyulafehérvári Kereskedelmi Egylet“ jól táplált szolgálja rövid időn belül másodszer tisztelt meg látogatásával hátralékos tagsági díjaim behajtása végett. Azt hiszem, nem vetem el a súlyot, ha merem állítani, hogy a szolga ezen pénzbeszedői minőségében t. tagtársaim 98 százalékatól távozott el épen oly eredménytelenül, mint tölem és így a tagsági díjak behajtása körül kifejtett ügybuzgalma soványító kurának beválhatik talán, de hogy az egylet ennek vajmi kevés hasznát látja, az bizonyos.

Nem lesz talán érdektelen rámutatni azokra a bajokra, melyek e jobb sorsra érdemes egyletnek lassu, de immár feltartóztatlanul biztos csendes kimulását okozzák.

Az egylet züllesztésének főokát a minden oldalon tapasztalható nemtörődömségben kell keresni. Az alapszabályok 4. §-ában gyönyörűen körülírt célt az egylet vezetősége teljesen figyelmen kívül hagyja és azt soha még csak megközelíteni sem igyekezett, az egylet ügyei iránt az érdeklődést ébren tartani még csak meg sem kísérelte, természetes következménye pedig ennek a ta-

mig az orvos ur ápolót nem küld a faluból. — Majd az orvoshoz fordultam:

— Küldje ki hozzájuk Mauduit anyót. Én fizetem őt.

— Helyes. Tüstént kiküldöm.

Kezet szorított velem s távozott; hallottam a kocsiját, amint tova haladt a sáros úton.

Egyedül maradtam a két haldoklóval.

A vadászkutyám a tűzhelyre kuporodott s eszembe jutatta, hogy egy kis tűz mindnyájunknak jót tenne. Kimentem hát fát, szalmát keresni; és csakhamar élénk láng világította meg a helyiséget egész a lányka ágyáig, ki újra hangosan lihegni kezdett.

És én leültem s a tűzhely felé nyújtottam a lábaimat.

Az eső verte az ablaktáblákat; a szél rázta a háztetőt; hallottam a két beteg kurta, nehéz, sipoló lélegzését, meg a kutyám szuszogását, mely kellemes érzéssel nyújtózkodott el a tűz előtt.

Élet, élet! Ugyan micsoda élet volt ez? Ez a két nyomorult, ki egész életében szalmán hált, fekete kenyereit evett, dolgozott, mint a barom, szenvedte a föld minden nyomorát, most halálán van! Mit csináltak? Az apa meghalt, a fiu meghalt. Jó embereknek tartották őket, szerették, becsülték, mint egyszerű becsületes lelkeket.

Néztem a cipőim gözölgését, a kutyám alvását és ismeretlen öröm szállt meg, mély és szégyenletes, amint a saját sorsomat ezekével a gályarabokéval összehasonlítottam.

A kis lány újra hörögni kezdett és az a rekedt

gok határtalan indolenciája és hogy az egylet pazarul, mondhatni keleti kényelemmel berendezett helyiségeit senki sem látogatja. Tagsági díjakat pedig miért fizessünk, mikor azt látjuk, hogy az egylet tulajdonképpen csak névleg létezik már, az alapszabályokban körülírt hivatását egyáltalában be nem tölti és hogy a vezetőség teljes közömbösséggel és abszolút tétlenséggel nézi az egylet eme züllesztését.

31 §-t foglalnak magukban a „Gyulafehérvári Kereskedelmi Egylet“ miniszterileg jóváhagyott alapszabályai. Háromnak a kivételével („egylet címe“, „egylet pecsétje“, „egylet székhelye“) az alapszabályok egyetlen pontját sem tartotta be eddig a vezetőség.

Ime néhány szemelvény:

A 4. §. felvilágosít bennünket arról, hogy mily nemes célt szolgálhatott volna az egylet, ha a vezetőség az abban körülírt irányban fejtette volna ki alapszabályszerűen működését. Ezen §. vonatkozó pontjai egyébként így hangzanak:

„4. §. Az egylet célja:

a) a kereskedők közös érdekeit előmozdítani, mindennapi érintkezés által a kereskedők és a társadalom különböző tagjai közötti összetartást megerősíteni;

c) tekintélyével és anyagi eszközeivel oda hatni, hogy a kereskedő ifjúság számára hivatott egyének által tanulságos értekezések, szakelőadások tartassanak, a szükséghez és lehetőséghez képest könyvviteli, nyelvtanítási és más szakszerű tanfolyamok rendeztesse;

d) olvasó terem, szak- és szépirodalmi könyvtár fenntartása által a tagoknak alkalmat nyújtani ismereteik bővítésére, szórakoztató önképzésre és közmívelődésre“.

Nagyon mulatságosan hangzik a 7. §., mely a tagok jogairól szól. Ime:

„Minden alapító, pártoló, tiszteletbeli és rendes tagnak jogában áll az egylet helyiségeit látogatni, a tartandó szak- és más felolvasásokon jelenlenni, az olvasó és játéktérmet, könyvtárt igénybe venni, részt vehetnek az egylet közgyűlésein“.(?)

Méltóztatik érteni: minden tagnak jogában áll az egylet helyiségeit látogatni; ám jó, hát ezzel a joggal eddig senki sem kívánt élni, de tisztelettel kérdem az egylet tek. vezetőségét: ha valamely tag az idézett §. alapján a sohasem tartott szak- vagy más felolvasáson

lélekzés hirtelen elviselhetetlen lett rám nézve, a szívembe harapott, a bensőmet marcangolta.

— Akarsz inni? kérdeztem a gyermektől.

Igenlőn mozdította meg a fejét és egy kis vizet töltöttem a szájába, mely sehogy sem akart lemenni.

Az anya nyugodtabb maradt és most megfordult, hogy lássa a gyermekét. És ime, hirtelen félelem fogott el, vad félelem siklott végig a bőrömön, mintha valami láthatatlan szörnyeteg érintette volna. Hol voltam? Nem tudtam többé. Álmodtam talán? Micsoda lidércnyomás tört le?

Hát valóban történhetnek ilyen dolgok? hogy így halhat meg az ember? És kutattam szemeimmel a szoba sötét sarkait, mintha azt vártam volna, hogy valami undok, megnevezhetlen, ijesztő alakot látok megbuzdítva valahol. Azt, amely az emberek életére leselkedik; öli, vágja, agyonzuzza, megfojtja őket; mely szereti a vörös vért, a láztól kigyuladt szemeket, a ráncos, beesett arcokat, az ősz haj és a feloszlást.

A tűz kialudt. Fát dobtam rá és melegítettem a hátomat, annyira fázott egész testem.

Hirtelen lódobogást hallottam és kocsizörgést; az ápolónő lépett be nyugodtan, elégtelen, hogy foglalkozást talált, cseppet sem döbentette meg ez a nyomor.

Egy kis pénzt adtam neki és menekültem a kutyámmal; menekültem, mint valami gonosztevő, futva az esőben és még mindig hallani vélve a két torok sipolását. Futottam a meleg házam felé, hol a cselédeim jó vacsorával vártak rám.

óhajtott volna jelen lenni, avagy a három év óta lezárt és könyvtárnak nélkül álló könyvtárt akarta volna igénybe venni, vagy ha pláne egy közgyűlésen szeretett volna az utolsó két éven belül részt venni, mivel méltóztattak volna az ily merész követelésekkel fellépő tagot kielégíteni. Alighanem panasztételre a sóhivatalhoz utasított volna.

A felhozottaknál súlyosabb elbírálás alá eshetik a 12. §. teljes negligálása. Ezen §. az iránt intézkedik, hogy: „Évenként egyszer, legkésőbb március hó végéig rendes közgyűlést tartandó“. Ezen kötelező közgyűlés sem 1910., sem 1911. évben meg nem tartott.

Egy rendkívüli közgyűlés — mely a tagok 1/3 részének kívánságára összehívandó — talán világosságot deríthetne ezen mulasztás okaira.

Az alapszabályok 17. §-a az igazgatóság és választmány kötelességeit írja körül; többek között a következő utasítást is tartalmazza: „a közgyűlés által választott igazgatóság és választmány a szükséghez képest, de évenként legalább hat ülést tart, melyeken az összes ügyeket tárgyalja“. Igen tisztelt igazgatóság és választmány! méltóztattak-e a kereskedelmi egylet reaktíválása, vagyis négy év óta összesen nem huszonnégy, hanem csak három ülést is tartani? Egy összehívandó rendkívüli közgyűlésen talán nem lesz érdek-telen ezen kérdésre is a választ hallani.

A 23. §. a gazdák, a 24. pedig a könyvtárnok kötelességeiről szól. A gazdáknek többek között köteleességük a társas játékok jövedelmét beszélni, arról könyvet vezetni és havonként a pénztárba beszolgáltatni.

Nem régen kérdést intéztem az egylet szolgájához az iránt, hogy mikor szolgáltatta át utoljára a kártya és egyéb játékok jövedelmét, mire azt a választ nyertem, hogy „ez oly régen volt, már arra biztosan nem is emlékszik, de úgy karácsony táján lehetett“. (A kérdést április havában intéztem a szolgálhoz.)

Itt emlitem meg, hogy az alapszabályok 21., 22. és 23. §-ai szerint a pénztárnok, ellenőr és gazdák az egylet vagyonáért személyes felelősséggel tartoznak.

A könyvtárnok kötelességeiről beszélni nem lehet, mert ezen tisztség évek óta betöltetlen és a könyvtár isten oltalmára van bízva. Hogy ilyenformán a kiadott könyvekről az előírt jegyzék vezetve nincsen, azt mindenki természetesen fogja találni.

Lehetlen ezen ujságciikk keretén belül mindazon mulasztásokra és hibákra rámutatni, melyek a gyulafehérvári kereskedelmi egyletet abba a vigasztalan helyzetbe juttatták, melyben ezidőszent van, (talán mégis adódik majd alkalom ezt egy közgyűlésen bővebben fejtegethetni), csupán röviden akarnék még rámutatni arra, hogy szakavatott és lelkes vezetés mellett most volna — sokkal inkább mint bármikor ezelőtt — létjogosultsága ezen egyesületnek és hiszem, hogyha kereskedelmi életünk vezető férfiai — kik egyebekben hervadtak és legfelsőbb helyen is elismert érdemeiket szerezték a közgazdaság és kereskedelem terén — az egylet felvirágoztatását tűznék ki célul, fáradozásukat minden kétséget kizárólag siker koronázná.

Erdély kereskedelme és ipara forduló pont előtt áll! Erdély összes városainak ipari és kereskedelmi testületeiben forr és lüktet az élet. A kissármási földgáz kihasználásával kapcsolatban életrevalóbb és közelednek a megvalósuláshoz és minden egyes megvalósult terv az illető város hatalmas fejlődését biztosítja évtizedekre. Minden város és testület kiveszi részét ezen mondhatni kereskedelmi és ipari forradalomból, csak Gyulafehérvár és annak intéző körei nem hallják ezen forradalmi zajt és nem vesznek tudomást ezen Erdély egész gazdasági életére kiható világraszóló eseményről.

Gyönyörűen nemes és hasznos missziót teljesíthet most a Gyulafehérvári Kereskedelmi Egylet, ha mint kereskedelmi testület felrázza az intéző köröket ezen lethargiajukból és teljes befolyásával és szavainak súlyával oda hat, hogy ezen most folyó versengésből Gyulafehérvár város is kivegye részét, hogy kereskedel-

Weber és Árva

„SZÖLLŐ“-SZÁLLODA MEDGYESEN. Főter 18. szám.

24 egészen ujonnan berendezett szobával a tulajdonosok személyes és gondos vezetése mellett. Szobák 1.60 K.-tól 3. — K.-ig. — Kapcsolatban étterem és kávéház. — Nyári szezonban kellemes és árnyékos kerti helyiség. — Kifűző konyha!! — Tiszta borok!!

mét fejlesztesse és reális, egészséges alapokra fektetett ipart teremthessen.

Eltekintve az alapszabályokban körülírt szép hivatást, ezen nemes cél is megérdemelné, hogy a kereskedelmi egyület — ha még lehet — új életre keltsük, mire az egyület igen tisztelt vezetőségének, nemkülönben t. tagtársaim szíves figyelmét bátor vagyok felhívni.

Gyulafehérvár, 1911. május hó 25.

Bródy Imre.

Gyulafehérvári porszemek.

Nem akarok ezzel a címmel Gyulafehérvár poros, locsolatlan utcáira célozni. Hisz' porból lettünk, porrá leszünk és mit árt az nekünk, ha életünkben is port eszünk.

A multkor, mikor olyan nagy szelek jártak erre-felé, bizony nagyon sok port nyeltem, vittem is haza a ruhámon nagyon sok porszemet. Otthon elővettem a legrozsaszinűbb szemüvegemet és azzal vizsgáltam a porszemeket. Körül-belül ilyen furcsa alakú porszemeket láttam:

A bakfis.

A világ legbájosabb bakfisainak termőföldje Gyulafehérvár. Ezek a rövid szoknyás démonok, kiknek kacagásától hangos a korzó. Meglepő az a szegimnasztika, az a sok apró kacérfás fogás, mivel ezek a bájos fruskák az egyenruhás félistenek figyelmét igyekeznek magukra vonni. És mindegyik valóságos asztronómus a maga nemében, az a szakismeret a csillagászat terén igazán bámulatos. Ha élne Madách és most írná „Az ember tragédiá”-ját, Rudolf császárral nem Keplert, hanem egy fehérvári bakfist szerződtetett volna udvari csillagásznak.

Egy csillag és egy pánt, egy csillag, két csillag, három csillag a favoritok ismertető jelei, csak az a csúnya mumus, a kaució, ne vonná a hozzáférhetetlenség és az elérhetetlenség glóriáját a leányalmok hőseinek feje köré.

Egy jóakarató néni (Oh, hisz' a néniék mind jóakaratók, kivált ha elérik éltük ötvenedik tavaszát!) megkérdezett egy bakfist, hogy miért is vannak forban a tiszt bácsik a civil bácsikkal szemben. A kis lány dadogott, hebegett, zavartan sütötte le szemét, kisújt szájába téve felelte: „Azért édes néni, mert a civil bácsik tudomást se vesznek rólunk, nem törődnek velünk, de a tiszték, ah! a tiszték (mély sóhaj) különösen a huszárok! (még mélyebb sóhaj.) Utóvégre mi is csak lányok vagyunk, Éva ősmamánk lányai.”

És este, mikor az ábrándos kis bakfis szöszke fejét párnájára hajtotta, maga elé képzelte legújabb ideálját: egy angolbajuszos, kék atillás Adonyst és magában ezt mondta: „A jó Istenke nagy menaszériájában a legszebb mégis csak a huszár.”

A szerenád.

És még azt mondják, hogy a huszadik században nincs romantika. Ebben a kétségbeesett prózában, ebben az örjítően reálisan gondolkodó világban nincs romantika. És hogy eltűnt a lovagkor szentimentális várkissasszonyaival. Ideáljukért lángoló szerelmüket dalba már nem öntik a trubadurok. Nem! nem tűn el te szerelemnek eszményi korszaka, csak alakjaidnak külseje változott meg. Várkissasszonyaid „Bukj el” szoknyát viselsz, lovagjaid amerikai cipőt. Létezik még a villamosság korszakában is igaz szerelem...!!!?

Néma, csöndes májusi éj. Az égen a csillagok milliárdja ragyog, a hold is kibúj a fellegek mögül, akár egy Beniczky-féle regényben. Az éj csöndjét néha nyávogás és ugatás zavarja meg, a macskák és a kutyák ódája a holdhoz. Hazudnék, ha azt mondanám, hogy csak ez zavarta meg ezt az isteni némaságot, mert egy emeletes ház előtt megjelennek Faraó ivadécai és elhúzzák a világ legbájosabb nótáját. Lavotta kesergője duhaj nóta ehhez képest, úgy sirt, úgy zokogott a hegedű a kreolbőrű fiuk kezében.

A ház előtt egy villanylámpa oszlopához dőlve áll Nimród fia „hosszú, méla lesben.” Zöld loden a ruhája, tiroli kalapján levő tollakat meg meglepetti az enyhe májusi szellő. Arcán visszatükröződik a lelkében viharzó

érzelem, mereven bámul az ablakok egyikére, miközben kezeit összekulcsolja és ajka imát rebeg: „Istennőm! Diana, te egyetlen lilomszál az olympusi büntanyán, ha eddig mostoha voltál hozzám, most az egyszer könyörülj rajtam. Eros és Hymen legyenek asszisztenseim, szóval összes fő- és viceistenek segítsenek.”

A notturmo végső akkordjai elhangzanak, hazamennek a füstösképű legények. A leeresztett zöld zsalu mögött manikűrözött tündérújak fonnak, készítenek valamit, egy apró kis jószágot. Megnéztem kezeiről: óh, kosár! egy szerenádért ez okos ár. (És mindez csak azért, hogy a szezon legrosszabb szójátéka érvényesüljön.)

Kinyitl szobám ajtaja, az ablak is nyitva volt s a léghuzam elsöpörte a porszemeket. Kár értük, mert még sok érdekes dolog került volna napfényre a legsötétebb Fehérvár rejtelméből.

Elekes Olga.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1911. május 28.

— **Városi közgyűlés.** Az e héten lefolyt városi közgyűlésről szóló tudósításunk, térszűke miatt jövő számunkra maradt.

— **Sorbán András †.** Városunk marosportusi kerületének plébánosa Sorbán András tegnap 27-én reggel, hosszas és súlyos betegség után életének 51-ik és papságának 27-ik évében Marosportuson elhunyt. Szerény fellépés, a végtelékig menő önfeláldozás volt főkéssége a puritán életű papnak, kit közsege és egyházmegyéje is mélyen gyászol. Temetése ma vasárnap d. u. 3 órakor lesz a marosportusi r. k. plébániáról.

— **Tanonc munkakiállítás.** A helybeli városi iparos tanonciskola tanulói 1911. jun. első (1—7.) napjaiban a belvárosi kisdédóvóintézet nagytermében munkakiállítást rendeznek, melyen az ifjuság rajzoldozatai is láthatók lesznek. Tisztelettel kéri az intézet igazgatósága a nagy közönséget, hogy a kiállítást minél nagyobb számban szíveskedjék meglátogatni. Ez által tudniillik az ifjuság nagyobb ösztönt nyer a szorgalomra. A kiállítás díjtalan s délelőtt 8—12-ig és délután 3—6-ig nyitva van.

— **Bucsulakoma.** A Dévára alügyésznek kinevezett Dr. Horváth Jenő ügyészégi megbízott távozása alkalmából, a bíróság és ügyészség, valamint az ügyvédi kar számos tagja tegnap 27-én este a sétatéri „kioszk” nagytermében barátságos bocsuösszejövettel gyűlt össze, mely kedélyes hangulatban a késő éjjeli órákig tartott, s melyen a bucsuzó új alügyészt számos felköszöntőben ünnepelték.

— **Kirándulás az Al-Dunára.** A gyulafehérvári kath. státusi főgimnázium 24 tanulója Fejér Gerő dr., Bujáki Domokos és Bihary Béla tanárok vezetése mellett Arad és Temesvár megtekintésével tanulmányi kirándulást tett az Al-Dunához április hó 20—23-ig. Tanulságos és fölemelő lesz mindenesetre a kirándulókra nézve hazánk szépséges vidékeit és a Duna szabályozásában az emberi technika nagy vívmányait megcsodálniok és tanulmányozniok.

— **Az iparos olvasókör majálisa.** A polgári iparos olvasókör 1911. június 5-én, pünkösd másodnapján a Népkerth összes helyiségeiben különféle szórakoztató és látványosságokkal egybekötött jótékony célú nyári táncmulatságot rendez. Kezdeté délután 4 órakor. Belépő-díj: Személyjegy 1 K. Családjegy (4 személy) 3 K. Minden 100-ik jegyvető vendég, gyönyörű emléktárgyat kap. A mulatság tekintet nélkül az időjárásra megtartatik. Felülfizetéseket köszönettel fogad. Ételekről és italokról gondoskodva van. Műsor: 1. Céllövészet 3 díjjal. 2. Tekepályaverseny 1 élő nyereménnyel és 3 díjjal. 3. Körhinta 1 díjjal. 4. Rudmászó-verseny 1 díjjal. 5. Tejfelevés 1 díjjal. 6. Fazéktörés sok nyereménnyel. 7. Halászat sok nyereménnyel. 8. Ádám és Éva a paradicsomban. (Élőkép utánzat.) 9. Polgári házasság 2 díjjal. (Hölgyek és urak! Menjünk férjhez és váljunk!

Hölgyek! Fogják galléron az urakat és hurcolják a mulatságon ujonnan felépült „Anyakönyvvezetői hivatal”-ba és kényszerítsék őket a nősülésre, mert azon hölgy, aki a legtöbbször férjhez megy, egy nagyon szép jutalomtárgyban részesül. Jelszó: „Menjünk férjhez!” — Urak! Ne hagyják magukat! Mutassák meg ki az úr a házban! Ha a hölgyek kényszerítik önöket a nősülésre, forduljanak sarkon, mert ott van az ujonnan felépült „Törvényszék” és irgalmatlanul váljanak el, mert csak azon úr kap egy értékes jutalomtárgyat, aki a legtöbbször elvál. Jelszó: „Váljunk el!” 10. A szüneteket a „Polgári Daloskör” énekszámmal tölti ki.

— **Házasságok.** A gyulafehérvári anyakönyvi hivatal a következő házasságokat hirdeti: Bárb Mihály Marosportus — Dean Onica Felsőváradja. Dubelt József Oláhherpe — Csuhat Erzsébet Gyulafehérvár. Faur Demeter Gyulafehérvár — Albu Anna Gyulafehérvár.

— **Öngyilkosság.** Nedelku János csőrai segédjegyző mult vasárnap reggel a tartariai őrház előtt az Arad felől érkező személyvonat kerekéi elé feküdt. A robogó vonat Nedelkut, kinek szándékát sem a mozdonyvezető, sem a fűtő nem vette észre, azonnal megölte. Mint hátrahagyott irataiból kitűnik, tettének oka reménytelen szerelem volt.

— **Esküdtszék.** A kir. törvényszéknél a folyó évi II. ik esküdtzéki ülészak június hó 6-án kezdődik. A folyó hó 17-én megtartott sorsolási tárgyaláson kisorsoltak rendes esküdtseknek: Klein Miksa Alvinc, Inczefy Albert Tövis, Demény József Asszonynépe, Ruzsán János Mindszent, Borsos Albert Koslárd, Márk Demeter Tövis, Dunst Gyula Marosujvár, Lörincz Károly Nagyenyed, ifj. Lázár Károly Nagyenyed, Brendusán Gyula Balázsfalva, Lázár György Kisgyógygyatak, Benedek Miklós Nagyenyed, Prekup Gábor Balázsfalva, Szilágyi Elemér Csekelaka, Ferenczy István Zalatna, Sláby Gáspár Nagylak, ifj. Krinchner Gyula Marosujvár, Kovács István Felenyed, Gáspár János Maroscsucs, dr. Dénes Arthur Marosujvár, Halmágyi Antal Nagyenyed, Albu György Felgyógy, Kovács István Ózd, Jancsó Sámuel Tövis, Lingner György Nagyenyed, Gelb János Balázsfalva, Székely Árpád Alvinc, gróf Teleky Ádám Felsőujvár, Mendel Jakab Balázsfalva, Finna Aladár Csekelaka. Helyettes esküdtseknek: Utry János, Pápiu Viktor, Jäger Tamás, Schäser Ferenc, Baruch Hugó dr., Schreiber Albert, Schermann Kálmán, Bozsó Mátyás, Neuwirth György, László Jenő dr., mind Gyulafehérvárról. Tárgyalás alá kerül körülbelül 7—8 ügy.

— **Gyilkosság városunkban.** A péntek esti zenés takarodó alkalmából a főtéren és környékén sétáló nagyszámú közönséget 9 óra tájban véres esemény ejtette lázba. Villámgyorsasággal terjedt szerte a híre, hogy a mészárszékek során lévő korcsmák egyikében egy polgári egyén egy katonát megölt. A közönség csoportokba verődve hallgatta a rémes eset részleteit és a részletekről értesülve a városháza felé meg a tett színhelyére sietett, hol rövid idő alatt mindkét helyen nagyszámú sokaság verődött össze, mely izgatott kíváncsisággal igyekezett az uton verében fekvő és nagy embertömeg által körülvezt áldozatot szemügyre venni, majd pedig a véres tett gyorsan kézrekerített elkövetőjének személyéről és a gyilkosság okairól szóló híreket megtudni. A véres gyilkosság tettese ezalatt vértől borított lejjel alétan fetrengett a városháza egyik szobájának padlóján és hosszas élesztgetés és megfelelő erővel kezelés után feltápaszkodva visszataszítván cinikus

NESTLÉ
az egészséges gyermeklisztje
és a beteg gyermek a gyomorbetegségek régóta bevált tápláléka.
Megóv a hányástól, hasmenéstől, bélhurttól és elhárítja ezeket.
A gyermekápolásról ismertető füzetet ingyen küld: NESTLÉ
Wien I. Biberstrasse 11.

Haas Fülöp és Fiai
GYÁR: SOPRON.

szőnyeg- és butorszővetgyárosok Kolozsvár, Unió-u. 3.
Nagy választék szőnyeg- és butorszővetekben, szövet- és csipkefüggönyök, paplanok, linoleum, viaszos-vászor és valódi perzsaszőnyegekben. Szálloda- és fürdőberendezések.

módon adott számot a gyilkosság okáról és elkövetése módjáról.

Az elvetemedett gyilkos alig egy félórával a tett elkövetése után főkapitányunk előtt a legnagyobb közönnyel vallotta meg, hogy Roska Józsefnek hívják és marosújvári illetőségű napszámos és hogy előre megfontolt szándékkal ölte meg rokonát Buldea Ilie ugyancsak m.-újvári illetőségű 50 ik ezredbeli gyalogost. A tett okául azt adta fel, hogy mindketten egy lányba voltak szerelmesek; s a megölt Buldea nem régen szabadságon lévén, otthon a leány előtt Roskát megsértette, ki ezért bosszút esküdött, és pár nappal ezelőtt városunkba jöve naponta leste áldozatát.

Végül pénteken elhatározta, hogy végez ellenfelével s e célból a helyi vaskereskedések egyikében egy hosszú éles kést vásárolt és este sorba járta a korcsmákat, míg végre a mézsárszék során lévő egyikében rátalált áldozatára, ki ott egy másik katonai társaságában csendesen iddógált. A katonai ellenfelét bejóni látva, fizetett és társával együtt rövidesen eltávozott. Roska nyomon követte őket és a korcsmától alig tíz lépésre a mit sem sejtő és védekezésre készületlen Buldea elébe kerülve azt gyorsan hosszú késével kétszer szíven szúrta, és azután a legnagyobb hidegvérrel nyomban a korcsmába visszasietett. A szívenszúrt Buldea nyomban alig egy pernyi haláltusa után kiszenvedett.

Buldea társa meglepetéséből fölécsudva egy pár közelben álló katonát segítségül hívva nyomban a korcsmába visszasietett és társával a rugkapálódzó tettest jól helyben hagyva az elősiető rendőröknek adta át. A vérében heverő áldozatot a katonaság a katonakórházba szállította, honnan ma délután katonai pompával temetik. A gyilkost kihallgatása után magánzárkába csukták és másnap reggel az ügyészség börtönébe kísérték át.

— **Egy természeti kincs.** A mikor évtizedekkel ezelőtt a legnagyobb kórházakban a **Ferenc József**-keserűvízzel az első kísérleteket tették és sokoldalú használatosságát tudományosan megállapították, a londoni „The Hospital Gazette” a következő véleményt mondta az első-rangu gyógyásványvizről:

„A „**Ferenc József**” keserűviz gazdagabb hashajtó sókban, mint az összes többi budai viz. Hatása minden alkalommal nagyobb, kielégítő és használata sokkal kellemesebb, mint más gyógyítószereseknél általában.”

Természetes, egészséges, tisztító erejű ásványosok képezik a **Ferenc József** keserűviz megbecsülhetetlen tartalmát. E gyógyviz használata nem jár kellemetlen utóhatásokkal. A valódi **Ferenc József** keserűviz ennél fogva kényes és ideges természetű betegek részére különösen alkalmas. A jobb fűszerüzletekben és az összes gyógytárakban árusítják.

— **Az elválasztás** a csecsemő életében az első legfontosabb változás, amely kihatással van további fejlődésére. A szülők csak az esetben biztosak az illetőleg, hogy a gyermek ez átmenetet baj nélkül éli át, ha a Phosphatine Faliere gyermekétápszert adják neki és ezzel vezetik be a szilárdabb anyagokkal való táplálást. A Phosphatine Faliere következtében a gyermek megerősödik és a fogzáson könnyen esik túl. Egy nagy doboz elegendő három hétre, ára 3 kor. 80 fill. s kapható a gyógyszerüzletekben.

— A „**Vasárnapi Ujság**” május 28-iki száma szép képekben közli a legfrissebb aktualitásokat, köztük a franciaországi repülőgép-katasztrófa képeit s az áldozatul esett minisztereket, a turini kiállítási sportünnepeket, a tavaszi löversenyt. Strauss „Rózsavirág”-jának budapesti előadását (feltűnő szép képekben). Egy közlemény a sárközi nép művészetét mutatja be. Szépirodalmi olvasmányok: Szász Béla és Mezey Sándor verse, Kaffka Margit novellája, Rákosi Viktor regénye, Marcelle Tinayre franciából fordított regénye. Egyéb közlemények: az elhunyt báró Bánffy Dezső arcképe, kép Achim András temetéséről, Mahler Gusztáv és Harmat Hedvig arcképei, a budapesti katonai díjlovaglás nyertesei, tárcacikk a hétről s a rendes heti rovatok: Irodalom és mű-

vészet, sakkjáték, stb. — A „**Vasárnapi Ujság**” előfizetési ára negyedévre öt korona, a „**Világkrónika**”-val együtt hat korona. Megrendelhető a „**Vasárnapi Ujság**” kiadóhivatalában (Budapest, IV. ker., Egyetem-utca 4. szám). Ugyanitt megrendelhető a „**Képes Néplap**”, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre két korona 40 fillér.

— **Fővárosunk** napról-napra gyarapodó közérdekű és nagyfontosságú intézményei között legújabbán a vasipari kiállítás érdemel figyelmet, melyet a napokban nyitott meg József főherceg a városligeti iparcsarnokban. Tekintetbe véve iparunk fejlődésének feltétlenül szükséges nagy horderejű voltát, érthető az a nagyarányú várakozás, mellyel egy a közvetlenül érintett, valamint az általánosan érdeklődő közönség ezen kiállítást figyelemmel kíséri. Napról-napra különböző módon és különböző köntösben, de szálló igeiként halljuk, hogy: „az iparunkat vigyük előre.” Alkalom van tehát most meggyőződni róla, hogy a vasipar terén milyen eredményes munkát érleltek az utóbbi esztendő. Fényes bizonyítást tesz erről a kiállítás terjedelmes volta, mely azonban még nagyobb szabású volna, ha egy-egy távolmaradás nem tenné hiánynossá. A motor szakmának egyik legkiválóbb képviselője Kállai Lajos Budapest Gyár utca 28. a kiállításon nincs képviselve, még pedig nagyon is elfogadható indoklással. A cég ugyanis nagy mértékben el van foglalva a tömeges szállításokkal. A telep és a gyár a nagyfokú munka következtében egész kis kiállítás számba megy a vidékről felránduló gazdaközönség figyelmébe ajánljuk ezen látványosság megtekintését. A gazdaközönségnek ugyanis érdekében fekszik közelebből megismerni az ilyen dolgokat és csakis előnyére lehet ha olyan helyen szerzi tapasztalait, mint Kállai Lajos hírneves gyára s adandó alkalommal ott szerez be egy motorcséplő készletet, mert hiszen Kállai Lajos motorcséplő készletei az egész országban a leghíresebbnek vannak elismervé.

Nyílttér.

E rovatban közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Fog-Krém

KALODONT

Szájviz

Egy hölgy

aki egészséges bőrápolásra tart igényt, különösen szép bőrt elmulasztani akarja és finom, gyenge és fehér arcot akar elérni és megtartani, csakis **Steckenpferd**

Liliom-tejszappant (védjegy **Steckenpferd**) használ

Bergmann és Tsa, Tetschen a. E. Darabonként 80 fill. Kapható minden gyógyszerüzletben, droguériában és illatszerekkereskedésben.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ

BUZIÁSI PHÖNIX

ÜDIT-GYÓGYÍT

BAKTERIUM-MENTES természetes ásványviz.

ÜDIT-GYÓGYÍT. Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakat: **IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.**

Kenderkőrót

Veszek bármilyen mennyiségben. — Termelőik jelentkezhettek idei termésre.

Lengyár, Székelykeresztur.

Sz. 2620—1911.

tlkvi.

Hirdetmény.

Henningfalva község telekkönyve birtokszabályozás következtében átalakított és ezen egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. XXIX., az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t.-c. cikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t.-cikkben szabályozott eljárás a telek-jegyzőkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1-ör, hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. t.-c. 15. és 17. §§-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t.-cikk 5. és 6. §§-aiban és az 1891. XVI. t.-c. 15. §. a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamint az 1889. XXXVIII. t.-c. 7. §-a és 1891. XVI. t.-c. 15. §. b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. XXIX. t.-c. 22. §. alapján történt törölések érvénytelenségét kimondhatják, e végből törlési kereseteket hat hónap alatt, vagyis **1911. évi november 15-ik napjáig** bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2-ör, hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t.-c. 16. és 18. §§-ainak eseteiben — ideértve az utóbbi §-oknak az 1889. XXXVIII. t.-c. 5. és 6. §§-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellenmondásukat hat hónap alatt, vagyis **1911. évi november 15-ik napjáig** bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő letelte után ellenmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3-ör, hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül az 1892. XXIX. t.-c. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat bármely irányban sértve vélik — ideértve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXVIII. t.-c. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják — e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis **1911. évi november 15-ik napjáig** bezárólag nyújtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő elmulta után az átalakításkor közbejött téves bevezetésekkel származó bármilyen igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján, és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azok a felek, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy a mennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak vagy ilyeneket pótlólag benyújtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A kir. törvényszék mint tlkvi hatóságtól.

Gyulafehérvárt, 1911. évi április 30-án.

Présia Romulus,
kir. trvsz. bíró.

Reggelizés előtt félpohár

Schmidthauer-féle

Használata valódi áldás gyomorbajoknak, székszorulásban szenvedőknek.

Kapható Gyulafehérvár és vidékén minden gyógyszerüzletben és jobb fűszerüzletben.

Igmándi keserűviz

Az elrontott gyomrot 2—3 óra

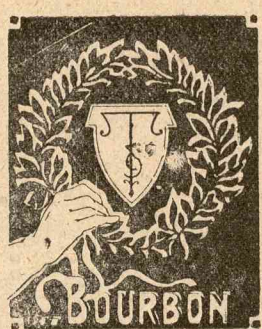
alatt teljesen rendbe hozza.

Kis üveg ára 40 fillér.

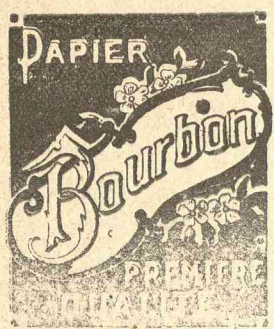
Nagy üveg ára 60 fillér.

Oda				Piski—Petrozsény—Lupény.								Vissza			
Szv.	Vv.	Szv.	Vv.	159								Szv.	Vv.	Szv.	
5502	5504	5506	5512	5511	5501	5571	5503	5505							
I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.							
—	1220	930	705	800 200	ind.	Budapest k. p. u. (Aradon át 153)	érk.	125 725	935	935	545	1230	—		
—	1115	632	1232	404 738	—	„ Arad (153)	érk.	808 1050	403	403	852	435	—		
—	8205	—	615	8700	ind.	Bpest k. p. u. (Nagyváradon át 156, 123)	érk.	935 955	720	—	730	150	—		
—	714	—	253	1227	—	„ Nagyvárad (126, 153)	—	414	1034	—	152	834	—		
—	351	—	205	851	—	„ Tövis (153)	—	821	112	—	457	1131	—		
—	429	—	236	924	—	„ Gyulafehérvár (153)	—	746	1246	—	436	1102	—		
—	610	1155	411	1127	ind.	Piski (153, 160)	érk.	425	1035	1240	236	820	—		
—	627	1212	427	1150	—	Bácsi	—	407	1022	1216	221	807	—		
—	×637	×1222	×436	—	—	Kalánfürdő 8. sz. őrház	—	—	1013	1157	210	758	—		
—	646	1231	444	1212	—	Kalán-Zeykfalva	—	350	1007	1148	202	752	—		
—	657	1242	453	1225	—	Russ	—	333	958	1135	150	743	—		
—	707	1254	504	×1237	—	Magyarbretteye	—	×316	949	1121	138	734	—		
—	723	169	516	1258	—	Váralja (175)	ind.	259	934	1102	123	727	—		
—	728	114	519	103	—	Bajesd	érk.	244	931	—	113	718	—		
—	747	133	537	130	—	Puj	—	225	917	—	1259	704	—		
—	815	157	601	203	—	Livadia megálló 34. sz. őrház	—	207	902	—	1244	649	—		
—	828	212	615	—	—	Livadia	—	—	×847	—	×1229	×634	—		
—	838	223	627	231	—	Krivadia	—	143	839	—	1221	626	—		
—	901	243	649	257	—	Merisor	—	125	822	—	1205	611	—		
—	918	300	706	317	—	Banicza	—	109	808	—	111	558	—		
—	940	323	728	344	—	Bolibarlang	—	1247	750	—	1133	540	—		
—	951	335	740	401	—	Petrozsény	ind.	1226	733	—	1116	524	—		
—	1006	353	755	420	—	Petrozsény	—	1201	715	—	1054	505	—		
—	1026	431	810	506	—	Livazény	—	1144	650	—	1019	430	—		
—	1051	456	830	529	—	Alsóbarbatyeny	—	1122	628	—	952	403	—		
—	1107	512	844	543	—	Vulkan	—	1108	614	—	932	345	—		
—	1132	536	903	602	—	Lupény	ind.	1054	600	—	914	327	—		
—	1157	601	924	623	—		—	1033	540	—	848	301	—		

Oda				Piski—Vajdahunyad.								Vissza			
Tvszsz.	Vv.	Tvszsz.	Vv.	160								Tvszsz.	Vv.	Tvszsz.	
5466	5412	5472	5414	5411	5465	5413	5471								
I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.	I—III.								
—	1220	930	705	800 200	ind.	Budapest keleti p. u. (Aradon át 153)	érk.	125 725	935	545	1230	—			
—	1115	632	1232	404 708	—	„ Arad (153)	—	808 1050	403	852	435	—			
—	8205	—	615	8700	ind.	Budapest k. p. u. (Nagyváradon át 126, 153)	—	935 955	720	730	150	—			
—	714	—	253	1227	—	„ Nagyvárad (126, 153)	—	414	1034	152	834	—			
—	351	—	205	851	—	„ Tövis (153)	—	821	112	457	1131	—			
—	1033	540	848	301	—	„ Lupény (159)	—	1157	601	924	623	—			
—	1207	715	1054	505	—	„ Petrozsény (159)	—	1006	353	755	420	—			
—	620	1125	426	1134	ind.	Piski (153, 159)	érk.	445	1025	250	810	—			
—	639	1141	445	1150	—	Csernakeresztúr	—	431	1008	236	753	—			
—	×650	×1150	×456	×1159	—	Alpestes 4. sz. őrház	—	×422	×957	×227	×742	—			
—	706	1203	512	1212	—	Vajdahunyad	ind.	411	943	216	728	—			

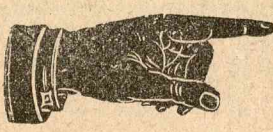


BOURBON

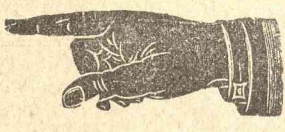


SZIVARKAHÜVELY

színes vagy vizinyomás nélkül, teljesen maradvány és hamumentes, ami által teljesen ártalmatlan.



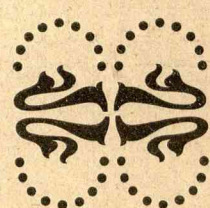
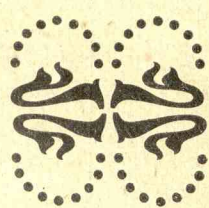
Verge szivarka-papir.



Gyári raktár nagyban és kicsinybeni elárúsításra:

FUCHS NÁNDOR

dohány nagy- és különlegességi tőzsdéjében Gyulafehérvárt.



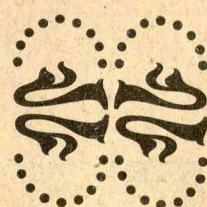
A mindkét nemű tanuló ifjuság figyelmébe ajánljuk a

Gyulafehérvári Kalauz

czimű minden irányban tájékoztató füzetet. Gyulafehérvár szép multjának részletes leírásán kívül ismerteti a füzet a város jelenkori állapotát, elvezeti a tanulót a szükséges tudni és látni valókhöz, oktatja, tanítja, ismereteit bőviti, megmagyarázza a hasznos tudnivalókat sorrendben, ahogy azt egy értelmes vezető szokta tenni. A mely tanuló átolvasta a Gyulafehérvári Kalauz-t, az már többet tud Gyulafehérvárról, mint a mennyit fog tudni az iskolában a hallottakból, mert a Kalauz sok oly részletet
===== emlit, mit az iskola elhallgat. =====

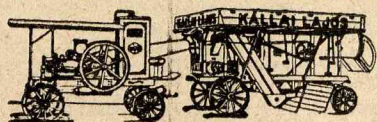
Kapható Papp György főtéri üzletében Gyulafehérvárt.

Ára 50 fillér. ===== Ára 50 fillér.



„A köztudatba ment át“, hogy **CSAKIS** Kállai Lajos

motorgyára
Budapest, VI. Gyár-utca 28. sz.



szállítja **teljes jótállás mellett**
a leghírnevesebb

! motorcséplő-készleteket. !
Saját érdekében kérjen minden gazda disz-fő-
árlapot, melyet ingyen, bérmentve küld a gyár!

Fontos figyelmeztetés!

KALLAI LAJOS hírneves motorgyára nem
tévesztendő össze más Kállai nevű cégekkel.

7823/1911. sz.

Temesvári vásár-hirdetés.

Az idei Temesvári Pünkösdi

országos vásár

folgó évi június hó 1-étől bezárólag június hó
5-éig fog megtartatni.

Temesvárott, 1911. évi május hó 16 án.

Beé Ferencz, főkapitány.

Figyelmeztetés.

Hasított körmű állatok (szarvasmarha,
sertés, juh) felhajtása ezen vásár alkalmával **nincs**
megengedve.

A lóvásár ellenben megtartatik.

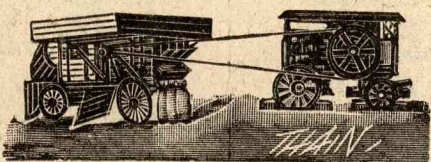
Bánati ló-, gyümölcs-, mezőgazdasági-, keres-
kedelmi- és iparvásár.

(Utánnymás nem díjazatik).

HA ÖN

egy gazdaságos
üzembiztos

kiváló munkateljesítményű



motoros cséplőkészletet előnyös árban,
kedvező fizetési módokkal, teljes szavatos-
sággal beszerezni óhajt, úgy forduljon megkereséssel

SZÜCS ÖDÖN

Budapest, VI., Nagymező-utca 66.

szám alatti mezőgazdasági és ipari gépkereskedelmi
vállalathoz, mely cég felszólításra **árjegyzéket és**
költségvetést díjmentesen küld meg.

KEZELÉS-

Legelőkelőbb és
legjutányosabb
kivitel!!

Diszes mintaár-
jegyzék ingyen.

Premier - Werke

PREMIER



KERÉKPÁROK

Legmagasabb
műszaki
tervezet.

Diszes mintaár-
jegyzék ingyen.

Eger, Csehország.

Egy OKOS fej

elsajátítja azon vívmányokat, melyekkel a táj-
szerkémia a háziasszonyt megajándékozta

Dr. Oetker sütőpora a 12 f. élesztő pótlásául
szolgál, mellyel kuglófokat, linzi és más egyéb
tortákat, valamint mindennemű süteményeket és
tésztákat lazábbakká, nagyobbakká, jobb ízűvé és
könnyebben emészthetővé tesz.

Dr. Oetker pudingpora a 12 f. tejjel főzve, gyer-
mekeknek és felnőtteknek csontot képző, nagy-
szerű és olcsó utóéledelt nyújt.

Dr. Oetker vanillincsukra a 12 f. csokoládé,
tea, puding, tej, mártás és crème vanillizására
szolgál és teljesen pótolja a drága vanília-csövet.
Egy csomag tartalma 2-3 jó vanília-csönek
felel meg.

Kimerítő használati utasítás minden csomagon. Kapható min-
den élelmiszer üzletben, valamint drogériában. Vények ingyen.

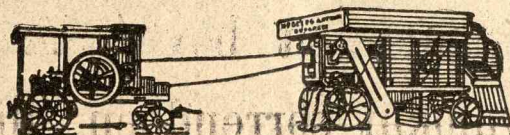
Dr. OETKER, Baden-Wien.

Nem létezik jobb

BENZIN és nyersolaj

MOTOR

cséplőkészlet, mint a DIADAL.



Olcsó árak. Könnyű részletfizetés. Teljes jót-
állás. Kérjen motorárjegyzéket.

HERCZEG ARTHUR

BUDAPEST, LEHEL-UTCA 10.

Csereüzleteket kötünk. Megbízható képviselők kerestetnek.

Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótléka

egy régióknak bizonyult háziszser, mely már sok év óta leg-
jobb bedörzsölésnek bizonyult közsvenynél, oszónál és
meghüléséknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásár-
láskor óvatossak legyünk és csak olyan eredeti üveget
fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter
cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üve-
gekben K - .80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden
gyógyszertárban kapható.

Főraktár: Török Lőzsef gyógyszerésznél, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerháza az „Arany oroszlánhoz“,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

LŐHEREFÉJTŐ GÉPEK

EGYSZERŰ és KETTŐS
TISZTÍTÓSZERKEZET TEL 650% 1250%
DOBZÉLESEGGIG GŐZGÉP MOTOR-S JÁRGÁNYOSHAJTÁSRA

SZABADALMAZOTT
EGYESÍTETT
LŐHERECSEPLŐ
FEJTŐ-TISZTÍTÓ
GÉP

OLCSÓÁRAK
KEDVEZŐ FIZETÉSI
FELTÉTELEK
ÁRJEGYZÉKET
FELHÍVÁSRA
DIJMENTESEN

Szűcs Ödön
— BUDAPEST —
VI. NAGYMEZŐ-UTCA 66.

Nagyobb vidéki építkezéseimhez értelmes

munkafelügyelőt

keresek, aki némi írásbeli munkát is
képes volna végezni, — de e mellett
csak az anyagkezeléssel és a munka-
felügyelettel bízhatnék meg. — Izraelita
ajánlkozó előnyben részesül.

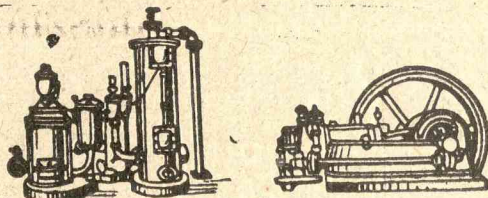
Bozsó Mátyás

építkezési vállalkozó Gyulafehérvárt.

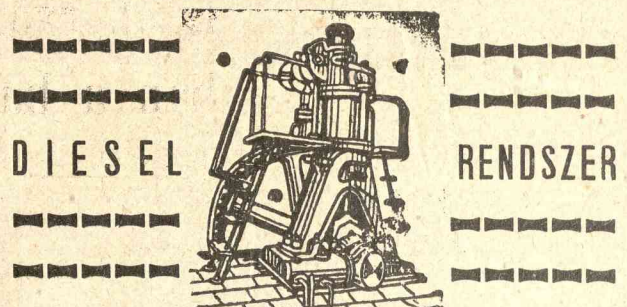
Kalmár és Engel

mótor és gépgyár

Városi raktár és iroda: **BUDAPEST** Gyár: **VI. Üteg-utca 19.**
V. Lipót-körut 22. Világhírű! Eredeti! „Benz“

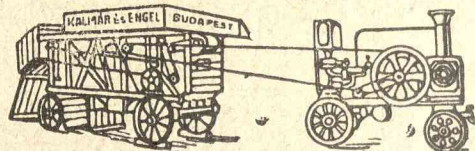


Szivógázmotor telep. — A jelenkor legolcsóbb üzeme.
„Benz“ nyersolajmótor.



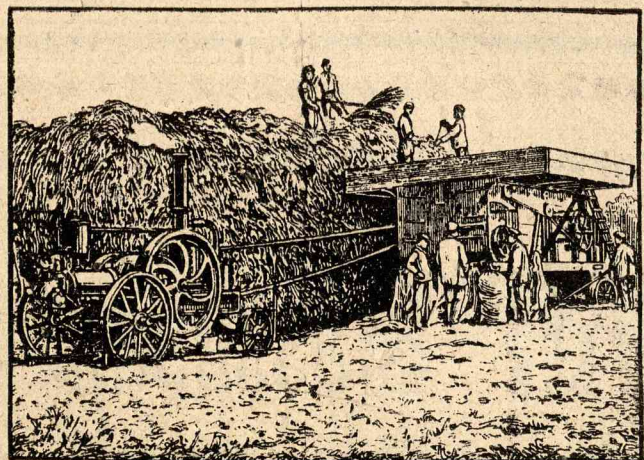
Elismert legjobb gyártmány.

Ajánlja benzin-lokomobilos cséplőkészleteit, melyek bámu-
latos egyszerű szerkezetűek.



Teljes jótállás, kedvező fizetési feltételek. — Költségvetés
és árjegyzék ingyen és bérmentve.

Nyersolajmotoros cséplőgarnitúrák ered. angol szab. Petter-féle



nyersolaj lokomobillal és elsőrangú hazai gyártmányú cséplőgéppel
a legegyszerűbb, legbiztosabb és legolcsóbb üzemeltetést biztosítják.

Az ered. PETTER négyütemű szab. csőgyújtós (nem tüzesgolyó) stabil nyersolajmotor 2-25

tényleges lőerő teljesítménnyel a legjobb gazdasági és ipari üzemgép.

Ered. DAIMLER világhírű stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Ered. PETZOLD „OTTO“ rendszerű szivógázmotorok, stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Ered. amer. „LAMBERT“ stabil és lokomobilszerű benzinmotorok.

Képes árjegyzéket és árajánlatot kívánságra küldünk.

Központi Kereskedelmi és Iparbank Géposztálya

Telefon: 164-65.

Budapest, V. Váci-körut 26.

Sürgőnycim: „Centralis“.

Az összes gyártmányok állandó gépkiallításunkon megtekinthetők.

Feldman Nándor és Társa

BANK-ÜZLETE

Budapest, VI., Andrassy-út 50.

Első Magyar Általános Biztosító Társulat kerületi főigazgatója.

Kölcsönök vidéki takarékpénztári részvényekre és egyéb tőzsdén nem jegyzett papírokra a legmagasabb összegig, a legelőnyösebb feltételek mellett. Reál- és személy-jogú győgszertárak vételének finanszírozása; törlesztéses és egyszerű jelzálog-kölcsönök, építési-, tisztviselői-kölcsönök; értékpapírok tőzsdei árfolyamán; állami-, városi szubvenciók eskomptálása; kölcsönök hasznélvezettel és járadékkal terhelt ingatlanokra. Elsőrangú referenciák. Felvilágosítás díjmentes. Magyar és német levelezés! Telefon 21-10. Magyar és német levelezés!

PALMA

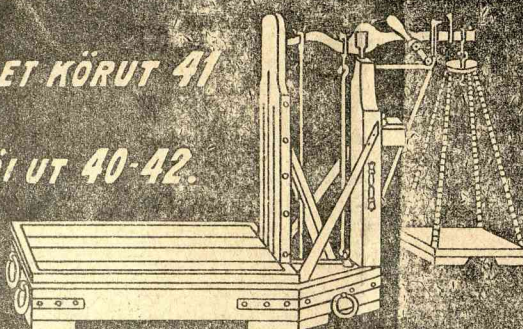


AVAL'ODI
KAUCSUKSAROK

MAGYAR MÉRLEG-ÉS GÉPGYÁR RÉSZVÉNYTÁRSASÁG BUDAPEST

IRODA:
ERZSÉBET KÖRUT 41

GYÁR:
GYÖMRŐI UT 40-42.



ELSŐRENDÜ
GAZDASÁGI-KERESKEDELMI-ÉS VASUTI-
MÉRLEGEK.
KÉPVISELŐK KERESTETNEK.

Ügyeshelyi képviselőt

keres Gyulafehérvár és vidékére

Frischman Elek és Társa

motorgyára Szombathely.

Motoros cséplőszerelvények közvetítői és
ügynökök díjaztatnak.

INTÉZS!

Miután az utóbbi időben különböző utánzatok jöttek forgalomba, ami általános ismert és kedvelt hüvely papírunk

RIZABADIE (Riz doré)

név alatt, felhívjuk a t. közönség figyelmét, hogy figyeljen különösen az „Abadie” névre, mert az utánzatok különböző más szavakkal vannak hirdetve. Mi óvakodunk a megvételnél a qualitativ legdrágább utánzatoktól és az utánzatokkal szemben minden lehető törvényes eljárást megindítunk.

KRONSTEINER KÁROLY=féle

időjárás elleni tartós

Homlokzati mészfestékek.

Törvényesen védve. — 50 színárnyalatban, kilonként 24 fillértől felfelé.

Evtizedek óta legjobbnak találtatott és felülmúl minden utánzatot. Egy-
dülő célszerű mázoló anyag a már festett homlokzatnál.

Homlokzati zománccfesték színét nem hagyja, alapszínezés nélkül, egyetlen egy mázolóval fest zománcc keményen, csak hideg vízben kell fölereszteni és használatkész. Fertőtlenít, nem mérges és likacsos. Mázolásra ideális festés úgy a házak belsejének, termeknek, mint még nem festett homlokzatoknak, faépítményeknek és pedig; színeknek, pavilonoknak, kerítéseknek stb. Kapható minden színben, a festés költsége □ méterenként 5 fillér.

Mintakönyv és prospektus ingyen és bérmentve.

KRONSTEINER KÁROLY

Wien, III.
Hauptstrasse 120.

Helyi raktár:

ID. MISSELBACHER J. B.-nél GYULAFEHÉRVÁRT.

Motoros kerékpár

oldalkosárral, Puch-féle gyártmány, keveset használt, ELADÓ.

Megtekinthető Nagyenyedén:

GRÜNFELD DÁVID úrnál az udvarban.

Tisztítsd csak

Globus

Tisztító kivonattal

a világ legjobb fémtisztítószere

„M-i-i-t?” — Papa megengedte! Hisz' valódi JACOBI-féle Antinicotin-cigarettahüvelyek fadobozban.



Vigyázzon! Csakis a „JACOBI” jelzéssel valódi!

„OLLA” GUMMI.

A tudomány mai állása szerint bebizonyíthatólag legjobblétező gummi óvszer



„OLLA”

legmegbízhatóbbnak van ajánlva. Kapható minden gyógyszertárba, jobb drogáriában stb. Két évi időtartás



Követelje azonban, hogy szállítója önnek csakis „OLLA”-t adjon. — Ára tucatzatonként 4, 6, 8 korona. — Az elarusító helyek kimutatását, árjegyzéket és eredeti propaganda reklámtól ingyen küld az

„OLLA” gummiközpont

Wien, II./120. Praterstrasse 57.

Eredeti mintagyűjtemények 12 darab 5 korona. Kapható Gyulafehérváron: Vlád Virgil, Kimnich Tivadar és Bodnár Antal gyógyszertárakban.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú Portland Cementet ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégnél.